



# EL AUTO MÁS VIEJO DE ALEMANIA

PASA LA VERIFICACIÓN VEHICULAR



# TIMBO

entregó 20 buses 100% eléctricos  
a la Municipalidad de Ciudad del Este



# Llevá tu FUSO Canter 3.7 Ton. con grandes beneficios



Entrega de  
USD 2.900



48 cuotas  
de USD 603\*



Mantenimiento sin costo  
hasta los 20.000 km

\*Refuerzos anuales adicionales. Imagen referencial.



**FUSO**

100% JAPONÉS

CON EL RESPALDO Y GARANTÍA DEL **Grupo Condor**

@fusopy [www.fuso.com.py](http://www.fuso.com.py) (021) 569 7530



*Extra Protección  
para tu vehículo  
y economía*

# SUMARIO



## STAFF

### DIRECCIÓN GENERAL:

Fernando Berdichevsky  
(0981) 402 328  
amigocamionero@yahoo.com

### REDACCIÓN:

Melissa Enciso  
Alfredo Cantero

### EDICIÓN DE REVISTA Y DISEÑO GRÁFICO:

Patricio Grassi

### DISEÑO GRÁFICO:

Alberto Rodríguez

### SECRETARIA DE DIRECCIÓN:

Elizabeth Segovia  
(0981) 785 000

### VENTAS:

(021) 202 752  
Raquel Caballero  
(0981) 161 491

### WHATSAPP:

☑ (0981) 402 328  
☑ (0981) 785 000

### DISTRIBUCIÓN:

Walter Bedoya



### ► NACIONALES

**06** Presentaron PLAN NACIONAL DE SEGURIDAD VIAL 2030 para reducir accidentes de tránsito.



### ► HISTÓRICOS

**40** AMIGO CAMIONERO visitó el Museo Histórico Nacional en Río de Janeiro.



### ► EVENTOS

**20** AUTOMECA 2023 batió récords y se posicionó como la segunda feria del sector más grande del mundo.



### ► CONSEJOS

**48** CONSEJOS PARA MANEJAR CON NIEBLA: Lo que no se debe hacer.

**Amigo Camionero Revista** es responsabilidad de



**Teléfono: (+595 21) 202 752**

José Berges 1362 e/ Mary Lions  
y Juan Manuel Frutos Pane, Asunción - Paraguay  
[www.amigocamionero.com.py](http://www.amigocamionero.com.py)  
[amigocamionero@yahoo.com](mailto:amigocamionero@yahoo.com)

- [amigocamionerpy](https://www.facebook.com/amigocamionerpy)
- [amigocamionerpy](https://www.youtube.com/amigocamionerpy)
- [amigocamionero](https://www.instagram.com/amigocamionero)

### DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR

#### MARÍA AUXILIADORA:

- Pintu Car - Cel.: (0985) 788 753

#### ENCARNACIÓN:

- V.S. Importaciones S.R.L.  
(071) 200 724
- CN Repuestos S.R.L.  
(071) 202 643 - Cel.: (0981) 966 920
- M.H. IMPORT  
(071) 203 399 Cel.: (0985) 917 165

#### CONCEPCIÓN:

- David Huerta - (0982) 318 729
- Ivan Repuestos - (0331) 240 974

#### PEDRO J. CABALLERO:

- VR Autorepuestos  
(0336) 271 881 - (0971) 842 022

#### LOMA PLATA:

- Harmut Braun - (0981) 939 293



**RODOMAQ**  
Entregando soluciones

REPRESENTANTE OFICIAL

**IVECO**



**RODOMAQ TE LLEVA A**

# Interlagos

**COPA TRUCK**

06 | AGOSTO  
**2023**

Adquiriendo un camión **IVECO HI-ROAD**, te ganas automáticamente un viaje totalmente pago por **RODOMAQ** para ir a ver la **COPA TRUCK en Interlagos** - São Paulo, el día **6 de agosto de 2023**.

**Lo que incluye dentro de la promoción:** pasajeros aéreos, traslado, hotel y viáticos.

Para enterarte más sobre esta promoción, puedes comunicarte a través de nuestros medios de comunicación o puedes ir directamente a una de nuestras sucursales en **Encarnación - Itapúa, Minga Guazú - Alto Paraná, Capiatá - Central y Nueva Esperanza - Canindeyú**.

## VISITANOS EN NUESTRAS SUCURSALES

**Central**  
Ruta Nacional N°07 José Gaspar  
R. De Francia km 135  
Laurel - Canindeyú

**Sucursal Capiatá**  
Avda. Ruta 2 km 1  
Finca N°9127  
Capiatá - Central

**Sucursal Itapúa**  
Avda. B° Arroyo Porã  
Cambyreta - Itapúa

**Sucursal Minga Guazú**  
Avda. Km 16 Acaray - Calle Sor  
Serafina, Minga Guazú  
Alto Paraná

**CONTACTANOS AL: 021 237 6545**

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES



**RODOMAQ**



# Presentaron Plan Nacional

## de Seguridad Vial 2030 para reducir accidentes de tránsito

La Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial (ANTSV) presentó el Plan Nacional de Seguridad Vial 2030 (PNSV2030) que, de acuerdo a los encargados de su elaboración, busca reducir los accidentes automovilísticos a partir de varias propuestas.

Desde la creación de la Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial (ANTSV) a partir de la promulgación de la Ley 5016/2014 “Nacional de Tránsito y Seguridad Vial”, y en base a las conclusiones obtenidas tras años de estudio, el plan surge como una herramienta de planificación con acciones concretas enfocadas en la prevención y buscando alcanzar una mayor cultura vial compartida por todos los usuarios de la vía.

Desarrollo (BID), han venido realizando la Estructuración del PNSV2030 para reducir la siniestralidad vial en el Paraguay, gestionando estrategias para el efecto, a través de la armonización de los sectores públicos, privados y la sociedad civil.

Esta es una iniciativa de la ANTSV, ente descentralizado del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC), cuyo diagnóstico a nivel país en materia de inseguridad vial reveló que los índices de siniestralidad y pérdidas de vidas humanas son un llamado a replantear políticas públicas en esta materia.

Durante los años 2021 y 2022, el MOPC y la ANTSV, con financiamiento del Banco Interamericano de



**POWER TEAM**

# Completa Línea de Equipos para Alto Tonelaje



 **HB**  
HIDRAULICA BRASIL S.A.

📍 Avda. Gral. Eugenio A. Garay km. 4,2 - Luque Py

☎ 0976 952 900 / 021-648-990 |  hbparaguay  @hidraulicabrasil [www.hb.com.py](http://www.hb.com.py)



## Realizaron primer **ESPACIO SHELL** en Paraguay

En un evento sin precedentes, Shell compartió con sus socios comerciales la estrategia y los objetivos del año a través de una experiencia insuperable de la marca donde se mostraron los últimos desarrollos, avances y novedades.

**S**hell tuvo un primer año en nuestro país con gran receptividad del consumidor paraguayo. El encuentro anual de la red de socios comerciales del emblema, denominado Espacio Shell, fue la ocasión ideal para compartir resultados, logros y proyectos para este 2023.

En el Centro de Convenciones de la Conmebol, Espacio Shell contó con la presencia de empresarios, gerentes y supervisores de las Estaciones de Servicio. Un evento que ofreció espacios de networking y generó cercanía entre los socios estratégicos.

Los socios comerciales de Shell accedieron de primera mano a los resultados comerciales del emblema en Paraguay, donde se destacó el crecimiento récord en cuanto a ventas y market share a través

de una estrategia de precio e innovaciones, consolidándose en el mercado local.

Uno de los principales hitos del 2022 fue el desembarco en tiempo récord de Shell en más de 235 estaciones a nivel país en tan sólo 6 meses. Así como el lanzamiento de dos importantes campañas y lo más avanzado en electromovilidad con Shell Recharge; además de 4 promociones para los amantes de los autos y la F1, honrando la alianza de innovación de Shell con la escudería Ferrari, una de las más largas y exitosas del automovilismo. Así también el reconocimiento como emblema preferido de los paraguayos por la Cámara de Anunciantes del Paraguay (CAP), a solo un año de la llegada de la marca.

También se destacaron las capacitaciones en Seguridad Salud y Medio Ambiente (SSMA) realizadas al 100% de la red, siendo el emblema más comprometido del país con la seguridad de la comunidad, sus clientes y colaboradores. La agenda del encuentro abarcó importantes charlas sobre seguridad, panorama económico y oportunidad de negocios, estrategias de precio y novedades para el área de productos y servicios.

Como uno de los principales atractivos, el espacio contó con un sector de feria de proveedores del rubro e innovaciones de la marca, en donde sobresalió lo nuevo de Shell Café con una tienda en tamaño real y plenamente funcional montada en el evento.

El evento tuvo su broche de oro con la premiación del Programa de Excelencia Shell. El mismo premia la gestión de los mejores empresarios en el año, con un viaje a Budapest y Estambul donde disfrutarán de atracciones exclusivas en una experiencia única, como solo la hospitalidad de Shell a nivel mundial les puede ofrecer. Al final de la jornada, todos pudieron compartir un ameno momento con el acompañamiento de dos importantes shows musicales.

De esta manera Shell conecta y comparte su experiencia adquirida a lo largo de más de 100 años, en todo el mundo, con sus principales socios comerciales en Paraguay.



# Shell Evolux Diesel

ENERGÍA QUE MUEVE TU NEGOCIO  
**AHORRA HASTA 8,9%\***  
**EN EL CONSUMO**

\*Para más información visite [www.shell.com.py](http://www.shell.com.py)



# Shacman

## llegó a Paraguay



CARMOTOR, representante en Paraguay de la marca de camiones extrapesados SHACMAN, ofreció un After Office para sus clientes, amigos, referentes de los sectores comercial e industrial, prensa, directivos y colaboradores por la apertura oficial de su Showroom en la ciudad de Mariano Roque Alonso.

**E**l primer punto de venta exclusivo de Carmotor para SHACMAN se ubica sobre la Ruta Transchaco casi Coronel Irrazábal, donde se exhibe la gama completa de productos y se cuenta con consultores entrenados para asesorar de la mejor manera a los emprendimientos de las empresas nacionales.

Durante el evento con gran concurrencia, Daniel Mendoza, gerente de ventas de CARMOTOR para SHACMAN, valoró: "No podemos estar más conformes con la receptividad e interés en los camiones SHACMAN que los clientes están demostrando, y prueba de ello es la presencia aquí esta noche de tantos empresarios y líderes de opinión compartiendo con nosotros. Nuestros camiones son la excusa para volver a encontrarnos, y a partir de acá estamos seguros de lograr concretar excelentes negocios con la indiscutible calidad de SHACMAN. Los camiones SHACMAN ya están en Paraguay y llegaron para quedarse".

Desde 1968, SHACMAN fabrica vehículos comerciales y militares de todo tipo, piezas, motores y afines, que se venden en más de 90 países alrededor del mundo, siendo a la fecha la mayor montadora de camiones pesados del noreste de China. SHACMAN es además responsable del desarrollo y producción de tres generaciones de equipamientos de defensa de las Fuerzas Armadas del gigante asiático.

Recientemente, SHACMAN llegó a Paraguay con sus tres principales familias de camiones, F3000, L3000 y X3000, que incorporan diferentes tipos de superestructuras de origen para atender todas las necesidades del mercado: camión chasis cabina con carga útil de 12 toneladas; tractocamiones 4X2, 6X2 y 6X4, con arrastres de hasta 80 toneladas; camiones volquete 6X4 y 8X4 con tolvas de 20 y 26 m<sup>3</sup>; camión mixer con cilindro de 10 m<sup>3</sup>; camión con furgón refrigerado de 44 m<sup>3</sup> de capacidad volumétrica; así como camiones con tanque regador de agua para 20.000 litros y tanque de combustible para 10.000 litros.

SHACMAN se destaca por sus garantías reales de hasta 36 meses de acuerdo al modelo, de las más extensas en sus respectivos segmentos, lo que evidencia la confianza, robustez y gran calidad de sus productos.



CARMOTOR es una empresa joven concesionaria de camiones SHACMAN, maquinarias de construcción LONKING, tractores agrícolas, camiones y buses AGRALE y lubricantes PHILLIPS 66, así como distribuidora de automóviles FIAT, y dealer autorizado de las marcas representadas del grupo AUTOMOTOR: Hyundai, Hyundai Camiones y Buses, HD Hyundai Construction Equipment, Isuzu, Isuzu Trucks, Geely, Maserati, Repsol y Glasurit.



LLEGARON LOS  
**CAMIONES**  
**DE CONFIANZA**

CONOCÉ EL QUE MEJOR SE AJUSTA A TU NEGOCIO



 **SHACMAN**

**Carmotor**

SEGUINOS  

 (021) 293 311

 [WWW.SHACMAN.COM.PY](http://WWW.SHACMAN.COM.PY)



RUTA PY03 GRAL. ELIZARDO AQUINO  
(EX TRANSHACO)  
CASI CNEL. IRRAZÁBAL



## En Itaipú AVANZAN OBRAS para habilitar el Centro Tecnológico que promoverá la movilidad eléctrica del país

La Dirección Administrativa de ITAIPÚ Binacional se encuentra abocada a la readecuación de la estructura del local que será destinado al Centro Tecnológico TASK de la Asesoría de Movilidad Eléctrica Sostenible de la Entidad. El espacio abarcará una superficie cubierta de 1.524 metros cuadrados (m<sup>2</sup>) y su instalación se realiza en el marco del acuerdo de cooperación entre los gobiernos de Paraguay y Corea para la promoción de la electromovilidad en el país.

**E**l proyecto tiene como objetivo la formación de profesionales paraguayos en la fabricación de autopartes para vehículos eléctricos. En una primera etapa, se instalarán dentro del nuevo taller las oficinas del Centro TASK (Technology Advice and Solutions from Korea), así como salas de prácticas para la capacitación de los especialistas.

El jefe del Departamento de Infraestructura de la Binacional, Aldo Quiñonez, mencionó, durante una visita de verificación de la obra, que se tiene prevista la inauguración de las instalaciones para mediados de mayo de 2023, con la presencia de autoridades paraguayas y coreanas. Acotó que esta iniciativa es una muestra de la cooperación entre ambos países, a fin de fomentar la movilidad eléctrica sostenible.

El progreso de la obra, conforme al cronograma previsto, va a buen ritmo y los trabajos cuentan con el acompañamiento de la Superintendencia de Servicios Generales (dependiente de la Dirección Administrativa), a través de sus correspondientes Departamento de Infraestructura y División de Infraestructura.

A principios del presente año, una comitiva integrada por representantes de instituciones abocadas a la industria au-

tomotriz de Corea del Sur las sedes de ITAIPU y del Parque Tecnológico ITAIPU – Paraguay (PTI-PY), con el objetivo de dar seguimiento a la implantación del Centro Tecnológico TASK para el Avance de la Industria Autopartista y al Plan Piloto de Movilidad Eléctrica, suscrito meses antes por el Gobierno Nacional.

La iniciativa contempla la formación de especialistas en autopartes en el moderno recinto y, además, como proyecto piloto se prevé fabricar buses y pequeñas camionetas eléctricas. Uno de los objetivos claves de la alianza con los técnicos surcoreanos es establecer una plataforma base para que la industria automotriz de vehículos eléctricos en el Paraguay se arraigue, por medio de la formación de mano de obra especializada, la estructuración de un sistema de capacitación permanente y las recomendaciones y adecuaciones de las mejores políticas.



La solución más resistente y versátil  
para transportar tus cargas

# FACCHINI



**Furgón**  
Carga General  
Largo de 2.400 a 10.000 mm.

**Furgón**  
Frigorífico  
Largo de 3.500 a 8.500 mm.

  movitecparaguay



**Sider Lonado**  
Trans. de Bebidas  
Capacidad de 8 a 16 pallets.



**Roll up**  
Trans. de Bebidas - Acero Aluminio  
Capacidad de 6 a 12 pallets.



**Carga Seca**  
Liviana, mediana y pesada  
Largo de 2.300 a 7.000 mm.



**América**  
Basculante  
Capacidad de 4 a 16 m<sup>3</sup>.



**Europa**  
Basculante  
Capacidad de 8 a 16 m<sup>3</sup>.



**Media Cana**  
Basculante Roquero  
Capacidad de 13 a 22 m<sup>3</sup>.

**SIN ENTREGA** inicial

**Cuotas corridas**

Contamos con planes de financiación



# Líder Express S.A.

## fue reconocida como empresa sobresaliente del programa Automaq Te Cuida

En la ciudad de Bella Vista Sur, Itapúa, Automaq SAECA representante oficial de la marca Francesa de Neumáticos Michelin, realizó un reconocimiento a la empresa Líder Express S.A., representada por el Señor Paulo Englert, otorgando la certificación del programa AUTOMAQ TE CUIDA, programa que se encuentra en el mercado hace varios años y que está dirigido a empresas usuarias que cuenten con flota de vehículos (Transporte de carga y pasajeros).

para fortalecer y facilitar el cumplimiento de normas de seguridad.

Durante la visita a las instalaciones de Líder Express SA, también se realizaron trabajos de servicios de neumáticos a la flota de camiones de la empresa con la presencia del camión de Asistencia Móvil de Michelin, vehículo pensado especialmente para brindar aún más facilidades a las empresas que forman parte del Programa Automaq te Cuida.

**E**l seguimiento constante para asegurar las mejores prestaciones de los neumáticos Michelin, la capacitación y entrenamiento del personal de las empresas para que estos cuenten con los conocimientos técnicos para realizar un control diario y constante de los neumáticos, son las etapas del programa como también el monitoreo periódico de parte de los técnicos de Automaq para evaluar los resultados logrados a partir de los entrenamientos realizados.

Sumando a lo anteriormente mencionado, por formar parte de este programa y como agradecimiento por la permanente preferencia por los neumáticos Michelin, Automaq brinda a sus clientes beneficios exclusivos adaptados a la necesidad de cada uno. En el caso de Líder Express, fue entregado un equipo de seguridad para salvaguardar la seguridad del operario al momento del inflado de neumáticos, gracias a esta herramienta, Automaq otorga al cliente equipos





**MICHELIN**

**X WORKS**

**PARA USO MIXTO EN EL  
TRANSPORTE DE CARGA  
Y PASAJERO**

**OPTIMIZADO PARA EL  
EJE DIRECCIONAL**

**IDEAL PARA DISTINTOS  
TRAYECTOS: ASFALTO,  
TIERRA, BARRO Y PIEDRA**



**Automaq**  
Automotores y Maquinaria SAECA

MCAL. LÓPEZ: (021) 379 9200  
TOURING: (021) 214 052

SANTA RITA: (0673) 220 243  
C.D.E.: (061) 574 102/4

**TRUCKCENTER: (021) 379 9700**  
**RUTA TRANSCHACO C/ MÁXIMA LUGO**

**Nuevo horario de atención**  
Lunes a viernes 06:00 a 20:00 hs.  
Sábado 07:00 a 15:00 hs.

 @automaqneumaticos  
**(021) 379 9700**



**MICHELIN**



# VW CAMIONES

## comienza a exportar el extrapesado Meteor

El éxito en Brasil con alrededor de 9.500 unidades producidas, la familia de camiones extrapesados Meteor llegó a Argentina. Luxcam, el concesionario de la marca, entregó su primer modelo al Grupo Raptor, que también es cliente de los modelos Constellation. Los vehículos VW viajarán desde Salta hasta Jujuy, en el oeste del país, para transportar víveres y mercancías a los campamentos mineros de la región.

**A**lejandro Ramírez, dueño de la empresa, afirmó que están felices que un camión con este porte y presencia ayude a completar la gama de productos para su empresa. "Será el primero de muchos. Tenemos una excelente expe-

riencia con la marca y seguimos confiando en Volkswagen con Luxcam como concesionario", resaltó.

Esta relación también es valorada por la red de concesionarios VW Camiones y Buses en el país. "Es un gran impacto y emoción poder cumplir con las expectativas de nuestros clientes. Este camión es una maravilla y es el punto de lanzamiento de más entregas. Alejandro compró su primer VW Constellation 17.280 y ahora está acá adquiriendo el primer Meteor 28.460", comentó Diego Vega, presidente de Luxcam.

**Ejecutivos de la marca VW Camiones y Buses entregaron la llave al cliente.**

"Concretamos el sueño que VW Meteor esté en la Argentina. El camión llegó para quedarse. Con este evento comienza una gira nacional por distintos puntos del país para celebrar el primer VW Meteor de cada concesionario oficial de la marca", comenta Juliano Ruggieri, gerente comercial de VW Camiones y Buses en Argentina.



# e-DELIVERY

El primer camión 100% eléctrico  
fabricado en Latinoamérica.



Imagen ilustrativa. Consulte precio según versión.

Versiones:

e-Delivery 11  
e-Delivery 14

Carga Útil + Carrocería

7.020 kg.

9.255 kg.



✓ Resistente ✓ Seguro

eléctrico **100%** zero  
emisiones CO2



Camiones Buses

**DIESA**

Showroom Asunción: Avda. Eusebio Ayala Km. 4,5. Tel.: 519-7330 (R.A.) - Ciudad del Este: Ruta PY 02 km 6,5 Tel.: (061) 570327 / Encarnación: Ruta PY06 Km. 3,5. Tel.: (071) 205323  
Santa Rita: Ruta PY06 Km. 202. Tel.: (0673) 220161. / Contactos al: (021) 519 7350 - Mail: jvalenzuela@diesa.com.py / @VolkswagenParaguay



## Un gran impulso a la movilidad eléctrica

# TIMBO

## entregó 20 buses 100% eléctricos a la Municipalidad de Ciudad del Este



TIMBO, siempre innovando y ofreciendo soluciones ágiles al transporte realizó junto con la Municipalidad de Ciudad del Este la presentación de 20 buses 100% eléctricos de la marca Zhongtong, marcando así un nuevo hito en cuanto a la movilidad eléctrica en el transporte público. La adquisición se dio mediante una licitación pública nacional dentro marco del proyecto que busca mejorar el servicio de transporte público urbano.



La presentación oficial de la entrega se realizó en la explanada del estacionamiento de la Cancha del Club 3 de Febrero en Ciudad del Este, el acto contó con la presencia del Intendente de la Ciudad Miguel Prieto, el Presidente de la Junta Municipal Oscar González y Concejales en representación del Grupo TIMBO, los Directores Rolando Zuccolillo, Alejandro Zuccolillo, el Gerente General Lic. Fernando Moreno y el Gerente Comercial Ever Mazier, además de otros funcionarios.



Con esta adquisición, el ente municipal de Ciudad Este renueva un importante número de unidades de su flota actual de ómnibus que ofrecen actualmente el servicio urbano y además se convierte en el primer ente público en contar con buses 100% electrónicos en el Paraguay.

De los 20 buses 100% eléctricos de la marca Zhongtong, 18 cuentan con una autonomía de 240 kilómetros y baterías CATL de 314.4 KWh, capacidad para 34 pasajeros sentados y rampa para discapacitados y 2 unidades son para 27 pasajeros sentados cuenta con una autonomía de 180 kilómetros y baterías CATL de 229 KWh y rampa para discapacitados.

Ambos buses están equipados con cámaras de seguridad, megáfono, entradas USB para cargar celulares y todas las comodidades que el pasajero necesita para disfrutar del viaje.



El Grupo TIMBO en el año 2019 con el objetivo de buscar prestar un servicio más amigable con el medio ambiente y con la expectativa de realizar a futuro una implementación masiva en el sistema de transporte público realizó la primera incorporación de buses eléctricos en el Paraguay con las dos unidades operativas en la empresa Magno Línea 12. TIMBO es pionero en la movilidad eléctrica ofreciendo en el mercado vehículos 100% eléctricos de la marca BAIC desde el 2018, los buses Zhongtong y con la reciente entrega de las camionetas FOTON a la ANDE, marcando un precedente en la tendencia de movilidad y buscando generar además un impacto positivo en el medio ambiente.



Servicio especializado en reparación y mantenimiento



Diagnostico electrónico

Reparación de inyección electrónica - Servicio de Auxilio - Tornería



Ruta 2 Km. 22,5 - Capiatá - Paraguay - E-mail: tallerelrocio@hotmail.com

SUCURSAL: Guarambare: (0986) 249 983 / (0983) 103 690 - Capiatá: (0982) 325 029 / (0986) 249 982

# Automec 2023

## batió récords y se posicionó como la segunda feria del sector más grande del mundo



El equipo de Amigo Camionero participó de la Automec, la feria de autopiezas, herramientas y servicios del sector automotriz más grande de Latinoamérica y ahora la segunda feria más grande del mundo. El evento se llevó a cabo en la ciudad de São Paulo, Brasil, después de cuatro años.



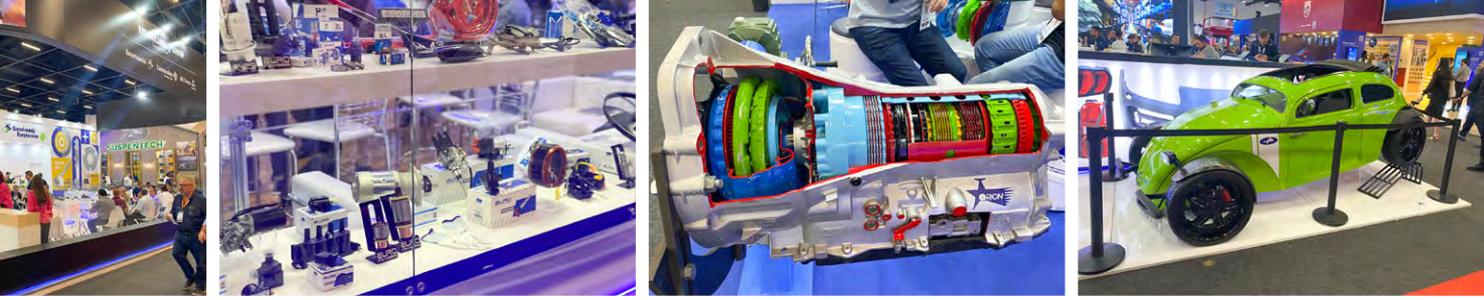
La organización, a cargo de la empresa RX, dio a conocer que en esta oportunidad batieron todos los récords y participaron más de 90.000 visitantes, un 20% más de lo que se esperaba. Es importante mencionar la presencia de muchos representantes e importadores que acudieron desde Paraguay.

Automec es una feria de oportunidades que reúne a las marcas más reconocidas de repuestos para vehículos livianos, comerciales y camiones. El evento ocupó ocho pabellones de la Expo São Paulo, en un área total de 100.000 m<sup>2</sup>.

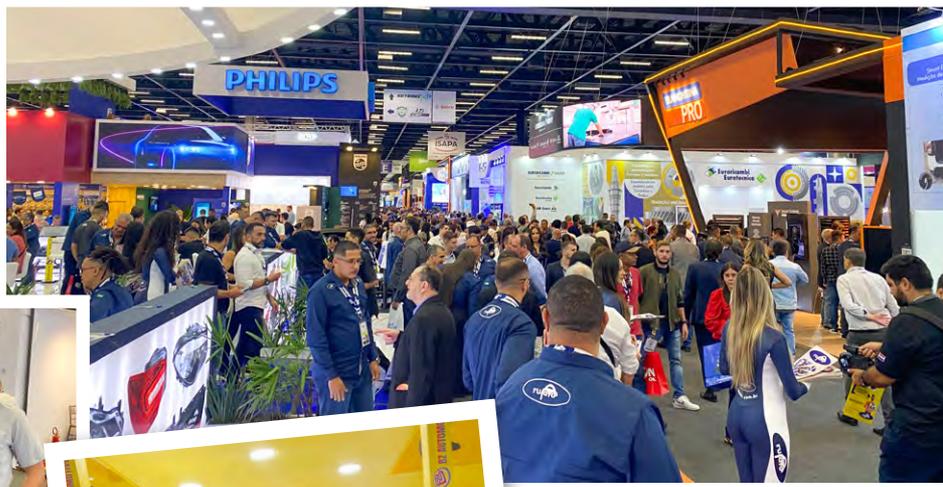
La feria contó con el apoyo de las principales entidades del sector automotriz del vecino país, entre ellas Sindipeças, Sindirepa, Sincopeças y Andap/Sicap, la Expo Automec 2023 tuvo la presencia de más de 1.800 marcas expositoras. El volumen de negocios alcanzó 29.500 millones de reales (4.500 millones superior a lo esperado).

“El Automec 2023 fue el más grande de la historia y mostró la fuerza de Brasil en el escenario mundial de eventos y en el sector de posventa automotriz. Esta edición se ha consolidado como el evento de negocios B2B más grande de Latinoamérica y el segundo más grande del mundo en el segmento”, dijo Luiz Bellini, Director de RX.





Además de conocer las principales novedades en la industria de autopartes, los visitantes pudieron acompañar una variedad de actividades que estaban programadas. La siguiente edición de Automec se llevará a cabo del 22 al 26 de abril del 2025.



# GRUPO DE LA SOBERA

representa **ESCORTS KUBOTA LIMITED**  
en Paraguay



Actualmente DLS Motors, del Grupo de La Sobera, importa una línea de tractores compactos, la FT 30 de ESCORTS KUBOTA LIMITED. Este es un tractor estrecho ideal para aplicaciones en pequeñas granjas, galpones de pollos, limpieza en plantaciones de caña y o como tractor de apoyo en el caso de las estancias.

**E**stos tractores se pueden equipar con pala frontal, rotativas, rastras y cualquier tipo de implementos. El tractor FT 30 viene equipado con motor de 3 cilindros de 30 hp, transmisión de 9/3 velocidades, embrague simple, toma de fuerza de 2 velocidades (540 y 540e), brazo de levante categoría I y comando hidráulico simple.

Una de sus ventajas principales es su ancho de trabajo, 1 metro, esto le permite trabajar en espacios reducidos, puede pasar por puertas y corredores, realizar trabajos de limpieza entre las melgas de las plantaciones de caña dulce, cualidad que ninguna otra marca tiene hoy en nuestro mercado.

También, la firma cuenta con un tractor Intermedio, el FT 6075 4WD, un tractor mediano para las más variadas aplicaciones.

El modelo FT 6075 4WD está equipado con un motor de 4 cilindros turbo de 75 HP, embrague doble, transmisión 12/12, reversión mecánica, toma de fuerza independiente de 2 velocidades (540

/540e), brazos de levante categoría II, Comando doble, equipados con neumáticos 16,9x30 atrás y 11,2x24 adelante.

Una de las características de esta marca es la utilización de componentes de primera línea y sobre todo componentes de marcas conocidas en nuestro mercado como por ejemplo el Sistema de inyección BOSCH, las Transmisiones CARRARO y los Embragues LUK.



 GAC MOTOR



ALL NEW ———  
**GS8**  
AUTOMÁTICA ———

COTIZÁ  
HOY

DISPONIBLE PARA ENTREGA INMEDIATA  
Visítanos en Avda. Mariscal López c/ Pikysry.

☎ (021) 671 447 📞 (0984) 474 370

[www.gac.com.py](http://www.gac.com.py)

**DLS** MOTORS

GRUPO  
**DE LA SOBERA**

# TIMBO

premia a sus clientes para vivir la experiencia de la **FÓRMULA TRUCK** en Cascavel

El Grupo TIMBO por sus 33 años premia a sus clientes que adquieran Camiones SINOTRUK, Scania Usados y semirremolques Facchini y Librelato graneleros, basculantes, furgón o tanques. Los ganadores participarán de la experiencia de la FÓRMULA TRUCK en CASCAVEL, que se llevará a cabo el 21 de mayo.



**E**l premio consiste en un viaje vía terrestre, ida y vuelta para los 30 ganadores, a la carrera de la Fórmula Truck en la ciudad de Cascavel, Brasil. Incluye: traslado en buses de última generación Marcopolo G8, desde Asunción hasta el hotel en Cascavel, hospedaje en hotel ubicado en el mejor lugar de la ciudad, entrada a boxes, desayuno, almuerzo y bebidas en los boxes dentro del autódromo.

El sorteo para conocer a los ganadores se realizará en la Expo Santa Rita 2023, el sábado 13 de mayo. Los clientes participan de esta promoción comprando en cualquier sucursal del Grupo TIMBO.



# FÓRMULA TRUCK

## tendrá una fecha en Paraguay en abril del 2024



El director de Paraguay Film, Fernando Berdichevsky, se reunió con el actual dueño de la Fórmula Truck, Gilberto Hidalgo, para coordinar el calendario y realizar una fecha del campeonato sudamericano de la Fórmula Truck en Paraguay, en la segunda quincena de abril del próximo año.

La Fórmula Truck es un apasionante campeonato que cuenta con dos categorías, electrónica y bomba inyectora. “Organizar una fecha de esta categoría en Paraguay es un sueño largamente anhelado que se va a volver realidad en el 2024. Después de un arduo trabajo, los amantes del deporte motor en nuestro país van a poder disfrutar de un evento lleno de emociones en el Autódromo Rubén Dumot”, resaltó Fernando Berdichevsky.

“Una vez finiquitados los detalles estaremos comunicando toda la información a través de las redes sociales de Amigo Camionero. Sabemos que el público paraguayo es fanático y por eso les invitamos a estar atentos para estar presentes en este evento único”, remarcó.



- ▶ Servicio de Side-lifter para contenedores de 20 y 40 pies
- ▶ Traslado de contenedores de 20 y 40 pies
- ▶ Grúas con brazo articulado y carretas cargadas para maquinarias viales y agrícolas
- ▶ Amplia flota de camiones con monitoreo satelital y seguro de carga contra todo riesgo



Teléfono: 021 761 121 - Celular: 0981 925 080 - e-mail: rodrigo@paecasrl.com



Tejido 6x6 | 100% Poliéster  
Gramaje 690 g/m<sup>2</sup>

**único en América Latina**

**Poseemos el mayor equipo de  
producción en América Latina**



- Robustez
- Durabilidad
- Resistencia
- Versatilidad
- Seguridad





**DRAKAR**

# **3000LD LONA PARA CAMIONES**

El 3000LD es una lona de alta calidad especialmente diseñada para camiones. Esta lona está fabricada con materiales resistentes y duraderos para proteger la carga de su camión de los elementos y las inclemencias del tiempo.

El 3000LD está diseñado para ser fácil de instalar y desinstalar, lo que hace que su uso sea muy conveniente. Además, está disponible en una variedad de tamaños para adaptarse a diferentes tipos de camiones.

Si está buscando una lona resistente y duradera para proteger su carga durante el transporte, el 3000LD es una excelente opción. ¡No dude en contactarnos si tiene alguna pregunta o si desea realizar un pedido!

**TEJIDOS  
PRODUCIDOS  
EN PARAGUAY**



**Site:** [www.ledervin.com.br](http://www.ledervin.com.br)  
**Mail:** [sac.drakar@ledervin.com.br](mailto:sac.drakar@ledervin.com.br)



# GRUPO CONDOR

## realizó la entrega del primer New Actros 2023 en Paraguay a la empresa Proorganica S.A

El Grupo Condor entregó el primer New Actros 2023 en Paraguay a la empresa Proorganica S.A, en la localidad de Ybycuí, donde se encuentra la firma.

La adquisición obedece a la necesidad de realizar viajes de larga distancia a Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, transportando leña y semillas. Proorganica S.A se encuentra en el mercado desde el año 2006, una empresa agroindustrial inclusiva, establecida en Paraguay, especializada en la producción de aceites vegetales y sus subproductos. Se establecieron en el interior del país, específicamente en la ciudad de Ybycuí, ciudad rica en su historia como principal polo industrial en el siglo XIX.

ducidos y altos rendimientos. En resumen: más eficiencia. Un bajo consumo de combustible puede contribuir de forma decisiva a la rentabilidad del camión. Gracias a su innovadora tecnología, el Actros convence tanto en el transporte de larga distancia como en el tráfico de reparto pesado, con los ahorros y fiables motores según la norma Euro VI, así como las ocho variantes de cabina, el Actros ofrece una solución para casi todos los requisitos.

El New Actros, es un camión para una rentabilidad especialmente alta. En el transporte de larga distancia, el Actros es sinónimo de tecnología de vehículos fiables que ahorran combustible, con costes re-





**PEDI  SHELL**

**EL LUBRICANTE  
QUE TRABAJA TANTO  
COMO VOS.**



**MAYOR  
PROTECCIÓN  
AL MOTOR**



**EXTENSIÓN  
DEL PERIODO DE  
CAMBIO DE ACEITE**

**Shell  
RIMULA**





# AMIGO CAMIONERO

## visitó el stand de Riosulense en Automec 2023

El equipo de Amigo Camionero visitó el stand de Riosulense en la feria Automec 2023.

La empresa está presente en el mercado automotriz desde hace 77 años, está ubicada en la ciudad de Rio do Sul – Santa Catarina.

Riosulense apasionada por los motores suministra repuestos para la línea liviana, pesada, motocicletas, líneas agrícolas y también al sector ferroviario. Los productos de Riosulense se ven-

den en todo el Brasil, en Paraguay y en el mercado internacional, exportando a más de 25 países.

En Automec 2023, la empresa se reunió con clientes y amigos para presentar las 4 nuevas familias de productos que ingresan al portafolio de Riosulense como: cojinetes, empaquetaduras/juntas de motor, tornillos de culata y kits de distribución. Con este lanzamiento suma 19 nuevas líneas de productos.

Para los próximos meses desde la empresa prevén consolidar las nuevas líneas de productos intensificando su presencia junto a los distribuidores, por medio de visitas, formación comercial y charlas técnicas, promoviendo así la calidad naranja en cada acción.

Riosulense anunció que las novedades en su portafolio no van a parar este año y pronto traerán novedades para el mercado.





# CALIDAD RIO

## LAS MEJORES SOLUCIONES PARA LA RUTINA DEL EXPERTO EN MOTORES

Cuando el tema es calidad, RIO es la gran referencia del mercado de repuestos.

Esto se debe a que mantenemos encendida la llama de la innovación, siempre buscando ampliar nuestro portafolio con aplicaciones hechas especialmente para quienes son expertos en motores.

**Checa lo que hay adentro de Orange Box, además de tecnología y calidad, para Árboles de Levas y Kit de Pistón y Anillo:**



### MOTIVOS PARA ELEGIR RIO

- Amplio portafolio de piezas para motores del mercado, con más de 5 mil ítems;
- Desarrollamos su proyecto desde el principio hasta el final. Contamos con más de 40 ingenieros, fundición y centros de mecanizado propios, además de tecnológicos laboratorios;
- Peças produzidas através de técnicas avançadas de usinagem e mais de 80 ligas especiais.

**rio.expertlatam**

**▶ Crea movimiento**





Te informa sobre...

## NEUMÁTICOS PARA CAMIONES Y AUTOBUSES

TG:85

### DIBUJO DE LA BANDA



- **Más resistencia a cortes y laceraciones:** debido a los hombros más robustos, surcos desarrollados para expulsar piedras protegiendo el paquete de cinturones.
- **Más tracción y seguridad:** gracias a los surcos transversales profundos que proporcionan más adherencia incluso en condiciones más resbaladizas.
- **Durabilidad:** mayor espesura de caucho en la banda de rodadura garantizando mayor protección de la carcasa y proporcionando mayor índice de reforma.

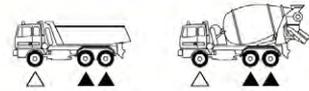
### COMPUESTOS

Compuestos de la banda de rodadura especialmente formulados para:

- Proporcionar **más resistencia** a laceraciones.
- Más rendimiento kilométrico en el uso mixto.
- **Menor temperatura en la operación**, manteniendo la integridad de la carcasa y excelente índice de reforma.



### POSICIÓN



### APLICACIÓN



NEUMÁTICOS PARA USO PREDOMINANTEMENTE MIXTO

### MARCAS

M+S

## BENEFICIOS

- + Resistencia a cortes
- + Tracción y seguridad
- Durabilidad e índice de reforma



✓ MONTAJE ✓ BALANCEO  
✓ ALINEACIÓN DE TRACTOS Y CARRETAS  
✓ GOMERÍA

**“PASA POR CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DE CENTRO DEL NEUMÁTICO  
PARA TUS MANTENIMIENTOS Y CAMBIOS DE NEUMÁTICOS”**

 **ceneu**  
CENTRO AUTOMOTRIZ





  
TRUCK BUS AGRO OTR



**SUCURSALES:**

- ASUNCIÓN - Tel: (021) 662 911 - (021) 603 000
- ACCESO SUR - Tel: (021) 940 640 / 940 646

- MARIANO ROQUE ALONSO - Tel: (021) 755 900
- CIUDAD DEL ESTE - Tel: (061) 500 387 / 500 452
- ENCARNACIÓN - Tel: (071) 202 868 / 204 188

- SANTA RITA - Tel: (0673) 220 183 / 221 056
- CNEL. OVIEDO - Tel: (021) 338 - 6333

 centro del neumatico

 ceneupy

[www.ceneu.com.py](http://www.ceneu.com.py)

# CON LLENO TOTAL

## de los stands se realizará la

# 14<sup>a</sup> EXPO TALLER MECÁNICA 2023

La tradicional Expo Taller Mecánica, organizada por Paraguay Film SRL - Amigo Camionero se prepara para su edición número 14 con muchas novedades. Del 14 al 16 de junio, en el local Fuente Shopping de Salemma Km 9.



La entrada es totalmente gratuita y está dirigida a mecánicos, talleristas, centros de lubricación y casas de repuestos.

Durante los 3 días de exposición, las empresas expositoras realizarán lanzamientos de productos. Lo más destacado de esta expo, son las charlas técnicas dictadas por especialistas nacionales e internacionales. Como todos los años habrá sorteos y muchos premios para los participantes.

Las empresas que ya confirmaron su presencia son:

ALTA S.A., MATSU, SHELL, ELECTRODIESEL, SUPPLY, LENKUNG S.A., TRANSRUTA, RÍOS REPUESTOS, NAKATOMI, HIDRÁULICA BRASIL, TAPE RUVICHA, CARSUPPLY, ATP MOBIL, LUBRAX, GRUPO CONDOR, MOTUL, ICATURBO, FIXIT, CHACOMER, KOLPING, DIESEL TECH, AUTOMOTOR, TRANSAGRO, LUBRICAUCHO y GASTEK IMPORTS.

Más datos al: 021 202 752 o al (0981) 785 000.

# COMODIDAD, SEGURIDAD Y EFICIENCIA

# Nuevo County 2023



Capacidad para  
**24, 28, 29 Y 31**  
pasajeros

FINANCIACIÓN PROPIA

hasta **60 meses**

\*Imágenes referenciales.

[www.hyundai.com.py/camionesybuses](http://www.hyundai.com.py/camionesybuses)

 **Automotor**

Partner in Every Way.  
Hyundai TRUCK & BUS

 **HYUNDAI**  
TRUCK & BUS

  (021) 293 311

# EL AUTO

## más viejo de Alemania pasa la verificación vehicular

Un ejemplar del modelo Benz Victoria de hace 130 años fue certificado para circular en Alemania. Sin embargo, debe cumplir ciertas condiciones para hacerlo, se trata de un auto Benz Victoria con el número de modelo 99.



### Trato especial

**A** pesar de que tiene casi 130 años de antigüedad, recibió el certificado de aprobación de la verificación vehicular, con vigencia de dos años. Se le considera el auto más viejo de Alemania, con una velocidad máxima de 30 kilómetros por hora.

Más que un auto, parece una carroza y no cuenta con luces eléctricas sino con lámparas a base de velas. Los cambios de dirección en la ruta se señalizan en este modelo, no con focos intermitentes, sino con paletas direccionales. Su motor es de un cilindro, tres litros de cilindrada y una potencia máxima de seis caballos de fuerza.

La verificación vehicular del Benz Victoria se llevó a cabo en la ciudad de Einbeck, en Baja Sajonia. De hecho, habitualmente el modelo forma parte del Museo del Automóvil, de esa localidad. Las buenas condiciones en que se encuentra el auto obedecen, precisamente, al buen cuidado que recibe en el recinto. "Como sea, nosotros le damos mantenimiento a lo largo de todo el año", afirmó un vocero del museo al magacín Focus.

Pero, aunque aprobó la verificación vehicular, esto no significa que puede verse al alegre automóvil circular libremente por calles y autopistas de Alemania. Si bien está en excelente estado, es solo bajo ciertas condiciones como puede transitar, y no en todas las vialidades.



# ROYAL BLACK

## TU ELECCIÓN INTELIGENTE

### NEUMÁTICOS PARA CAMIONES

- ✓ 275/80 R22.5
- ✓ 295/80 R22.5
- ✓ 315/80 R22.5

**MEDIDAS DISPONIBLES**

**TRUCKCENTER:** RUTA TRANCHACO C/ MÁXIMA LUGO

Lunes a viernes de 06:00 a 20:00 hs.

Sábado 07:00 a 15:00 hs.

MCAL. LÓPEZ: (021) 379 9200 SANTA RITA: (0673) 220 243

TOURING: (021) 214 052

C.D.E: (061) 574 102/4

  @neumaticospy

 +595 983 416 248

ROYAL  BLACK

**Automaq**

REPRESENTACIÓN EXCLUSIVA



Los pintores con experiencia lo saben cuándo llegan los días fríos, ya sea en otoño o invierno y la temperatura baja, la preparación del trabajo de chapería y pintura tiene que adaptarse al frío y sus consecuencias. Las temperaturas más bajas pueden hacer que los barnices y los endurecedores sean más viscosos, y por tanto más difíciles de utilizar

## Amigo Camjenero brinda **CONSEJOS PRÁCTICOS** para trabajos de chapería y pintura en días fríos

### **20°C es lo ideal**

La temperatura juega un papel fundamental en muchos procesos químicos; el repintado no es una excepción. Por ello, los pintores deben prestarle especial atención en los fríos meses de invierno. Los talleres deben cumplir unas condiciones mínimas para lograr resultados de calidad en invierno. Los barnices, no deberían guardarse con temperaturas inferiores a 20°C. Esta sencilla precaución garantiza su óptima viscosidad y capacidad de pulverización. Es imperativo proteger los productos de base agua de las heladas.

### **No diluir extra a baja temperatura**

Si un producto de pintura parece más grueso de lo habitual durante la mezcla, compruebe su temperatura y su viscosidad. En la mayoría de los casos, el problema es simplemente que la pintura está demasiado fría. Se advierte contra la dilución adicional del producto con diluyente. Es lo peor que se podría hacer ya que puede ocasionar defectos posteriores tales como el efecto piel de naranja. Y, tratar de rectificar este defecto con otras capas de pintura, no es la solución. En realidad, puede empeorar las cosas; capas adicionales de pintura pueden causar burbujas y bajadas de brillo.

### **Los CAMIONES, atemperar la cabina**

La temperatura no es sólo relevante para los componentes de los productos de pintura, sino también para las CABINAS DE LOS CAMIONES que no debe-

rían estar muy frías para la reparación. Si lo están, se puede originar una película de humedad en la superficie cuando el vehículo se caliente. Esto puede crear problemas en la aplicación y en la adherencia de la pintura y así ocasionar defectos a largo plazo como la formación de ampollas. Esta capa de humedad impide obtener un resultado de calidad. Debe meter el vehículo en la cabina de pintura climatizada por un tiempo antes de empezar a trabajar, para conseguir que se atempere.

### **La limpieza cuidadosa de la CABINA es crucial**

Otro factor importante que debería considerarse en invierno; los residuos en la carrocería. Pueden causar defectos en la pintura, como por ejemplo la formación de ampollas, que requieren una elaborada reparación. Tales defectos se pueden evitar poniendo especial cuidado al limpiar la CABINA.



# WEGA

ORIGINAL QUALITY



**Tape Ruvicha**

46 AÑOS EN EL RUBRO AUTOMOTOR



- Casa Central Asunción: **Tel. 021 671 900**
- Sucursal Encarnación: **Tel. 071 214 212/4**
- Sucursal Ciudad del Este: **Tel. 061 578 800**
- Sucursal Katuete: **Tel. 0471 234140**
- Sucursal Loma Plata: **Tel. 0492 252 338**

Seguinos en:



VISITANOS EN:

**www.wegapy.com**

Amigo Camionero visitó el

# MUSEO HISTÓRICO NACIONAL EN RÍO DE JANEIRO

El equipo de Amigo Camionero fue hasta Río de Janeiro, Brasil, y visitó el Museo Histórico Nacional donde se encuentra el Cañón Cristiano. El lugar cuenta con objetos y vehículos de valor histórico invaluable, que pertenecieron a la realeza de Portugal, algunos de los cuales te mostramos en esta oportunidad.



## Siglo XVII

### Berlindas

Donadas por Joaquim Ferreira Alves, propietario de una casa funeraria en Lisboa. Las pinturas que decoran las carrozas son alusivas al uso en cortejos fúnebres. Con espacio interno para para cuatro o seis personas, puertas laterales y estribos para facilitar el acceso. Una carroza podía engancharse a dos, cuatro o incluso seis animales, que eran conducidos por un cochero.

## Siglo XVIII

### Carroza

Este vehículo estaba fabricado en Portugal en el siglo XVIII en materiales como madera, cuero, metal y tela.

Las características del vehículo sugieren que esta carroza perteneció a los herederos del trono portugués a finales del siglo XVIII.





## Siglo XIX

### Victoria

Fabricada en Francia, por Henri Binder. El origen de este tipo de transporte es de Inglaterra, cuyo nombre es en homenaje a la Reina Victoria. Usualmente tirado por dos animales, sus ruedas pueden o no estar recubiertas con una banda de goma.

### Auto Daumont

Usado apenas en recepciones oficiales y caravanas. Por lo general, tirado por dos animales, con el conductor montado en el animal enganchado a la izquierda. Este vehículo perteneciente al Ministerio de Relaciones Exteriores fue utilizado por el Barón de Río Branco.

### Automóvil Protos

Durante el gobierno de Afonso Pena fueron comprados, de la fábrica de Alemania, cuatro automóviles de la marca Protos, modelo 17/35 PS Laudaret. Con espacio interno para seis personas y carrocería de madera, el Protos fue utilizado por el Barón de Río Branco.



**COLIBRI**  
IMPORT - EXPORT - S.A.

**32 AÑOS IMPORTANDO CAMIONES  
EXCLUSIVAMENTE DE SCANIA-ALEMANIA**



**Taller mecánico  
actualizado**



**Calidad, Respaldo  
y Garantía**

Km49, ruta PY02. Colonia Yguazu, Alto Paraná - Tel.: 0983 611 016

# ¡VUELVE!

## 14, 15, 16 DE JUNIO 2023



SPONSOR OFICIAL



- LANZAMIENTOS
- PREMIOS
- ENTRADA GRATUITA

# 14<sup>a</sup> EXPO TALLER MECÁNICA 2023

Fuente Shopping de Salemma Km 9

ORGANIZA:



Más información al:

(0981) 785 000 - (0981) 402 328

PRODUCTORA ParaguayFilm s.r.l.

# OLEOFIL

Brindamos soluciones para las estaciones de servicios y puestos de consumo propio para empresas de transportes



Caja separadora de agua y aceite



Filtro MH-1000



Filtro MH 300 elemento Inox



Conexiones seguras para descargas de combustibles



Filtro desidratador MH 2000



Filtro Compact

- Precios directo de Fábrica
- Más de 20 mil equipos instalados
- Muy pronto en Paraguay



+55 43 3255-8900  
+55 43 99669-4550

[www.oleofil.com.br](http://www.oleofil.com.br)

 [filtrosoleofil](https://www.instagram.com/filtrosoleofil)  
 Filtros Diesel - Oleofil  
 [oleofil@oleofil.com.br](mailto:oleofil@oleofil.com.br)

# Hesketh 308

## El primer Fórmula 1 de James Hunt



Hesketh Racing fue fundada en 1972 por el británico, Lord Alexander Hesketh, un entusiasta de los deportes de motor con un gran deseo de competir en el automovilismo al más alto nivel. Después de dos temporadas de en la F2, Hesketh encargó al conocido ingeniero de carreras de Harvey Postlethwaite que diseñara y construyera un monoplaza hecho a la medida del primer piloto de Hesketh, James Hunt, con el que podría participar en Campeonato del Mundo de Fórmula 1 de 1974.

**E**l Hesketh 308 contaba con una carrocería monocasco de aluminio y con el fiable motor Cosworth DFV de Ford. Sin embargo, pelear contra los históricos ya establecidos como Ferrari, Lotus o McLaren ponía complicadas las opciones del equipo Hesketh. Sin embargo, esta impresión cambió rápidamente en el inicio de la temporada. Sólo fueron construidos cuatro chasis del Hesketh 308, de los cuales el chasis 308-1, es el primero y, sin duda, el más significativo.

Este chasis 308-01 hizo su debut en 1974 en el circuito de Brands Hatch, donde James Hunt sorprendió a todos logrando la pole, sin embargo, la carrera terminó con menos éxito, con el abandono de Hunt en la cuarta vuelta por avería. Dos semanas después, la

cita fue el Gran Premio en Sudáfrica, donde Hunt estuvo en quinta posición durante gran parte de la carrera, hasta que se retiró con una nueva avería mecánica.

Hunt volvió a conseguir la pole position en Silverstone, donde, después de un comienzo lento, Hunt se abrió camino hasta el campo, hasta que finalmente pasó al Lotus del gran Ronnie Peterson por el interior y en la curva Woodcote, lo que es ahora considerado como un punto de referencia, momento clásico en la historia de las carreras, y que dio lugar a primera victoria de Fórmula 1 de Hesketh. El chasis fue llevado a la mayoría de las carreras del campeonato durante la temporada de 1974. Este chasis 308-01 es también el coche en el que Hunt debutó en el Gran Premio de Gran Breta-



ña en Brands Hatch, antes de retirarse en la segunda vuelta de la carrera.

El Chasis 308-01 permaneció en servicio con el equipo durante la temporada de 1975, durante el cual el joven Alan Jones y Harald Ertl consiguieron estar tres veces entre los 10 primeros.





**Equipo técnico altamente calificado**  
**Alta calidad en los trabajos realizados**

Reparación y mantenimiento de bombas inyectoras

Inyección electrónica

Diagnostico electrónico para camiones en general

- Reprogramación de Potencia
- Reparación de Módulo de Inyección (Caja Negra)
- Sistemas de inyección EDC-PDE-HPI-XPI
- Bombas y picos inyectoros
- Repuestos para Bombas Inyectoras
- Anulación de Sistema de EGR, arla 32 y turbo variable TGV en camiones Euro 5 y Euro 6



Santa Rita - Barrio Sinuelo, frente a TIMBO anexo a Mecánica Alexandre

Tels.: 0673 - 221 634 / 0983 - 661 922 / 0984-701 702

Cualquier consulta por los:



## CENTRO DE INSPECCIÓN TÉCNICA VEHICULAR

Llamando al:  
**(0961) 127127**  
solicita un  
**5%**  
de descuento

### Próximamente... Capacitaciones sobre:

- ◆ Regulaciones relativas a transporte de carga, transporte de pasajeros, etc.
- ◆ Carga peligrosa.
- ◆ Derechos y obligaciones de choferes y profesionales del área de transporte.
- ◆ Regulaciones sobre pesos, dimensiones, etc.

Nuestras capacitaciones serán realizadas por profesionales altamente capacitados, con el apoyo de profesionales de la **DINATRAN**.

### Sucursales:

San Lorenzo en los barrios San José, Kokuere  
Santa Rita - Alto Paraná, La Paloma - Canindeyú



Si necesita asesoría para realizar sus trámites o solicitar turno contáctenos al: **(0961) 127 127**

# Rieder

## realizó la Semana de Negocios Valtra

Dentro del marco de Semana de Negocios Valtra, en su sucursal, Rieder y Cía tuvo fuerte presencia en la zona de Santa Rita Alto Paraná, con toda su línea de tractores, sembradoras y pulverizadoras Valtra.

Esta actividad tuvo como finalidad ofrecer la amplia gama de maquinarias agrícolas, destacando siempre las mejoras continuas en cuanto a tecnología y motorización que presentan.

Durante la semana, se contó con capacitaciones técnicas por parte del especialista agrícola Luis Farina, en donde estuvo realizando una breve presentación teórico/práctica de:

- Valtra Serie S
- Valtra Serie T
- Sembradora Momemtum

En cuanto a precios, se manejaron precios contados diferenciados y planes de financiamiento con bancos de plaza aliados en la zona.

Para completar el portfolio de productos, estuvieron en exhibición las reconocidas marcas representadas, Renault, Volvo Cars, Volvo Construction y SDLG.

De esta manera Rieder y Cía, refuerza el compromiso de estar a la vanguardia y en cercanía con el cliente de esta pujante zona agrícola del país.



EL PODER DE  
**DURACELL**<sup>®</sup>  
AHORA PARA TU CAMIÓN



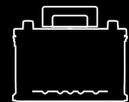
**TECNOLOGÍA DE PUNTA  
EN LA FABRICACIÓN**



**MATERIA PRIMA DE  
PRIMERA LÍNEA**

**CCA**

**MAYOR POTENCIA  
EN LA PARTIDA**



**DISEÑO MODERNO  
Y MÁS SEGURO**

**Importa y Distribuye**

 Centro de Atención al Cliente  
**(0986) 767 600**

**electro**  
**diesel**  
todo para tu auto

[www.electrodiesel.com.py](http://www.electrodiesel.com.py)



# Consejos

## para manejar con niebla: Lo que no se debe hacer

La niebla y neblina son habituales en este tramo del año. Conviene atender recomendaciones a la hora de conducir. Se debe tener en cuenta que este fenómeno meteorológico es habitual durante los meses de otoño e invierno, y se vuelve más notable entre junio y agosto, favorecido por condiciones de humedad elevada, próxima al 100%, y ausencia de vientos.

**L**a única diferencia entre neblina y niebla es la intensidad del aerosol, que se expresa con la visibilidad. Entonces si el fenómeno meteorológico da una visión de 1 km o menos, es niebla. Si permite ver a más de 1 km es neblina. Es conveniente tener en cuenta que es lo que no se debe hacer.

**1)** No ir "pegado" al vehículo de adelante: Mantener el vehículo a distancia prudencial del que antecede (por lo menos cuatro metros de distancia por cada 10 kilómetros por hora).

**2)** No encender balizas: se deben utilizar para otros fines debido a que dan la idea de que el vehículo se encuentra detenido.

**3)** No detenerse sobre la calzada o banquina: Cuando se decide detener la marcha, ello debe hacerse a un lado del camino, asegurándose de que el vehículo no quede a mitad de la ruta o sobre ella y encender las balizas. Siempre debe considerarse que lo mejor que se puede hacer cuando hay niebla densa y persistente es detenerse a un costado de la ruta (fuera de la cinta asfáltica) y esperar a que se disipe con protección de balizas encendidas.

**4)** No continúe si hay riesgo: Si bien detener la marcha y esperar puede resultar incómodo o considerarse como una pérdida de tiempo, es siempre la opción más segura.

**5)** No encender las luces altas: Es aconsejable encender las luces del auto, tanto las de posición como las bajas, pero no utilizar las luces altas, ya que por su dirección van a molestar al resto de los autos.

**6)** En caso de tenerlas, encender las dos luces amarillas llamadas rompenieblas, delanteras y la trasera. Hacen que el haz de luz se proyecte en forma no concentrada e ilumine una zona baja de 180°, evitando el encan-

dilamiento de rebote contra la niebla y permitiendo ver la línea blanca del borde derecho de la ruta y la línea amarilla del centro del camino.

**7)** No adelantarse a otros vehículos: no hacer maniobras bruscas en ningún momento.

**8)** No frenar bruscamente o constantemente: Si frena constantemente, por ejemplo, lo más probable es que se convierta en un dolor de cabeza para el resto y comiencen a intentar pasarlo, maniobra no muy aconsejable en caso de niebla ya que ésta, si es muy intensa, puede mojar el asfalto.





# MROdamientos SRL

TODO PARA LA INDUSTRIA

- Asistencia Técnica ●
- Asesoramiento ●
- Capacitaciones ●
- Relevamientos ●



Rulemanes - Piñones - Cadenas - Retenes  
Empaquetaduras - Cintas transportadoras - Rodillos

Servicio de Delivery 



0981 214 388



 Bendición esq. Mburucuya Pa'i Ñu - Ñemby, Paraguay

 [www.mrodamientos.com.py](http://www.mrodamientos.com.py)

 +595 21 728 3050/1



# JCTRANSPORT

REGIONAL TRANSPORT & INTERNATIONAL LOGISTICS

## Llegó al mercado paraguayo para brindar servicios multimodales de primer nivel

JC Transport se dedica al servicio de fletes multimodal a nivel internacional. La firma cuenta con una vasta experiencia en el rubro, ingresó al mercado paraguayo en el año 2018 y dispone de una flota de camiones propios y personal altamente capacitado.



**E**l proceso de trabajo de JC Transport, que transporta productos entre Paraguay Uruguay, Brasil, Chile y Argentina, se lleva a cabo desde la compra de la mercadería, pasando por el envío hasta que finalmente llegue a destino. Es necesario destacar que ofrecen soporte las 24 horas, para brindar el mejor servicio posible a los clientes.

El Parque Logístico de la empresa está establecido en la ciudad de Mariano Roque Alonso, en las calles Tte. Vera 251 casi Parapiti. Mariano Roque Alonso. Las oficinas administrativas están ubicadas en edificio Kuarahy Center, sobre la Avda. Aviadores del Chaco, en la ciudad de Asunción.



Más información: 0994 656 925 - [info@jctransport.com.py](mailto:info@jctransport.com.py)



Neumáticos del Paraguay

# NEUPAR

Cubiertas

**CALIDAD  
PREMIUM**

EN UN LUGAR

**Nueva  
sucursal**



**NEUPAR**  
Cubiertas

**Cada vez más cerca  
del consumidor**



**EL MEJOR PRECIO DE PARAGUAY**

Avenida Eusebio Ayala & R.I.6 Boquerón

**Atención al cliente:**

+595 993 288519

+595 993 294459

+595 983 223143



# FRANÇOIS CASABIANCA

## y el proyecto de transporte en Asunción

En el año 1920, el comerciante originario de Bastia, Córcega, propuso crear un servicio de mensajería en Paraguay mediante la compra de un gran número de coches y camiones.

El proyecto era instalar en Paraguay un servicio de empresas de correspondencia y encomiendas. Cada vehículo debía cubrir una distancia de 48 a 96 kilómetros. Según el documento, las rutas estaban mejor organizadas para el transporte, se podían utilizar 100 coches y 100 camiones, tanto para el servicio en la capital como en el campo. En ese entonces, se necesitaban 5 camiones para los primeros períodos.

Las tarifas, tanto de pasajeros, como de mercaderías, eran muy elevadas y según el proyecto podrían reducirse mediante una tarifa adecuada que aumentaría el número de pasajeros y mercaderías, para ello los camiones deberían ser de 2 a 4 toneladas cada uno.

François Casabianca calculó sin exagerar que podrían ponerse en circula-



ción 200 camiones y 200 coches, y el número podría aumentar en función de las necesidades. Sería urgente disponer de 20 coches y 20 camiones para empezar cuanto antes.

El plazo de pago era de 1 año y la propuesta para el establecimiento de un servicio de camiones automotores

en Paraguay fue recibida por la Oficina Nacional de Comercio Exterior, Ministerio de Comercio e Industria en París, el 29 de abril de 1920.

El proyecto parecía viable por lo que Casabianca, a pesar de su edad (72 años), tenía la energía necesaria para lanzar esta empresa. Al final solo se instalaron unos pocos camiones en la capital.

La trayectoria de François Casabianca, a pesar de los obstáculos que encontró para llevar a cabo su proyecto de transporte en el país, demuestra el impacto y los efectos duraderos de la inmigración en Paraguay, tanto a nivel político como económico.

Fuente: Correo Semanal - Última Hora.



**WINNER LOGISTICA**, ES UNA EMPRESA DEDICADA A SATISFACER A SUS CLIENTES EN LA ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION DE MERCADERIAS QUE SE COMERCIALIZA A LO LARGO DEL TERRITORIO NACIONAL.

**Ruta Luque - Limpio, Barrio Ykua Karanday**  
Teléfono: 021 329 0342, Luque - Paraguay

Servicios de Etiquetados y Pack de promociones empresariales, también realizamos re-procesos Industriales, contando con Depósito y Movilidad Propia



# REPUESTOS PARA LÍNEA BRASILEIRA



Lo mejor para tu auto, camioneta o camión.



# DESDE LA CABINA



**Rubén Pereira**

**42 años**

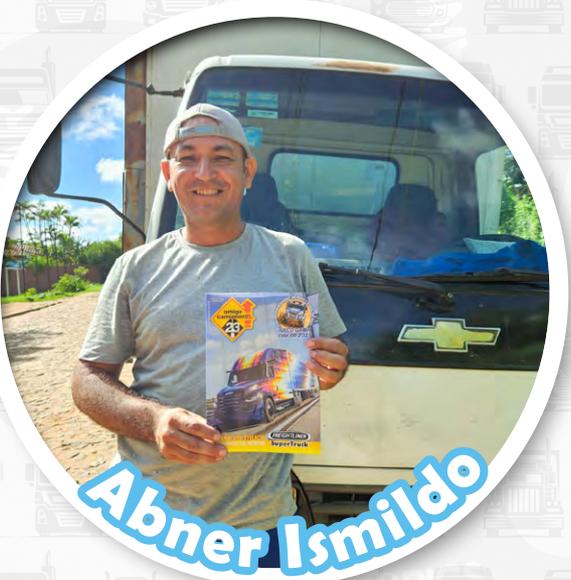
Maneja camiones desde hace 23 años. Su comida preferida es **el asado**. Es aficionado del Club **Cerro Porteño**.



**Javier López**

**58 años**

Es oriundo de la ciudad de Itá. Es camionero desde hace más de 35 años. Está casado, tiene **4 hijos**. Su comida favorita es **el vori vori de gallina** casera.



**Abner Ismildo**

**34 años**

Es oriundo de Hernandarias. Su comida favorita es el **tradicional asado**. Es hincha del **Club Olimpia**.



**Hermes Martínez**

**53 años**

Vive en Capiatá. Transporta mercaderías de todo tipo. Su menú preferido son los **ñoquis con salsa de pollo**. Es **cerrista**.





**Roberto Romero**

**41 años**

Es oriundo de Itauguá, Su plato favorito es el **pollo al horno con ensalada**. Es aficionado de **Cerro Porteño**.



**Sixto Olazar**

**51 años**

Hace 32 años que es chofer. Transporta Combustible con un camión Volvo del año 94. Tiene **5 hijos**. Su comida preferida es el **asado**. Es hincha del **club Olimpia**.

**HASTA QUE LA RUTA  
DIGA BASTA**

**Casa  
J. GOMEZ S.R.L.**  
Alineación y Balanceo

Neumáticos **fate**   
NEUMÁTICOS RADIALES PARA CAMIONES

Ruta Mcal. Estigarribia Km. 9 nro. 1510

Tel: 500 149 - 502 850  
Fndo. de la Mora - Paraguay

# 10

# DIFERENCIAS

Encuentra las  
10 diferencias en el camión





AUTO REPUESTOS  
**CARLÃO**

# Repuestos, Accesorios y Piezas para camiones pesados



0644- 21084 • 0644-21085

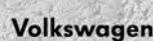
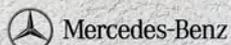
0973-238438

carlaautorepuestos\_

CARLÃO Auto Repuestos

## ¡Cada vez más cerca de nuestros clientes!

### Km 16 Ruta PY 02, Minga Guazú



TRABAJAMOS CON LAS MEJORES MARCAS DE REPUESTOS PARA CAMIONES



# FRASES

## DEL PARACHOQUE

“  
Derecho tiene  
quien derecho  
anda.”

“  
Cementerio donde  
el sueño es más  
profundo.”



“  
Nadie llega a la  
tierra prometida  
sin antes pasar  
por el desierto.”

“  
Si estás leyendo  
esto, es porque  
estás muy cerca.”



“  
En cada hueco un  
AMORTiguador.”

“  
Esposa y tractor:  
buenos para  
trabajar, pero  
horrible para  
un paseo.”

Amigo Camionero



# INDEPENDENCIA DEL PARAGUAY



BUSCA en esta SOPA DE LETRAS LA SIGUIENTES PALABRAS:

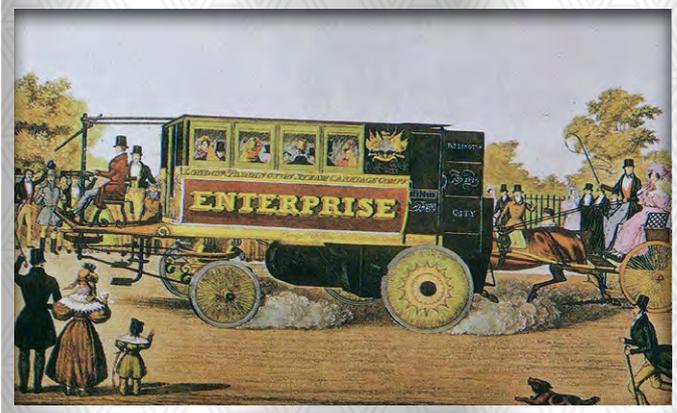
- ▶ ITURBE
- ▶ FRANCIA
- ▶ YEGROS
- ▶ CABALLERO
- ▶ TROCHE
- ▶ MOLAS
- ▶ LARA
- ▶ BOGARÍN
- ▶ GAMARRA
- ▶ CAVAÑAS
- ▶ DE LA MORA
- ▶ MARTÍNEZ SÁENZ

A	W	K	Ñ	Ú	Á	P	M	A	R	T	Í	N	E	Z	S	Á	E	N	Z
Í	D	G	Z	U	L	P	T	H	Ü	U	Y	M	O	L	A	S	X	S	M
O	O	E	A	É	P	Í	F	A	Q	Q	Q	J	P	U	K	V	Á	Y	Y
C	Z	Ñ	L	M	F	É	P	X	K	U	T	Z	F	X	V	Z	Q	Ó	A
E	P	C	T	A	A	E	E	A	O	M	F	H	C	C	R	F	É	Z	Í
P	Z	R	R	Á	M	R	L	N	R	U	W	J	D	É	H	R	Á	G	U
J	A	X	Y	G	M	O	R	H	E	B	T	Ú	G	H	É	A	U	L	O
H	Y	M	A	W	T	W	R	A	L	S	N	Z	M	V	O	N	N	Ü	Y
X	É	Z	Ñ	Z	T	Z	K	A	L	U	C	D	Ú	O	Z	C	A	Q	Ú
Z	Y	F	M	Á	Ó	G	M	Á	A	J	L	K	N	K	B	I	J	Ñ	Ñ
C	Ó	Z	Ü	M	O	Í	G	O	B	E	S	T	G	Q	É	A	N	Y	U
Ñ	H	S	G	Y	G	W	D	C	A	N	W	R	Ü	W	É	Ó	L	I	Í
C	Z	P	E	J	V	T	Á	Ó	C	Ó	B	S	V	C	P	D	J	H	Í
W	R	I	Ú	I	Q	R	Ñ	H	Ó	E	L	O	A	O	Q	J	K	K	P
U	F	P	R	W	I	O	A	Y	E	K	J	A	G	Ñ	Ñ	X	C	V	I
C	K	Z	T	T	M	C	K	K	E	M	C	G	R	A	A	Ü	Í	Q	V
H	T	I	U	A	Á	H	H	P	D	G	C	U	Y	A	R	V	F	M	Ñ
A	Z	R	C	A	G	E	Ü	U	W	K	R	M	I	S	P	Í	A	Ü	Ú
Í	B	E	Ú	T	G	V	W	Á	F	V	W	O	C	M	V	C	N	C	P
E	V	U	X	U	I	D	C	Ñ	J	P	Z	Ó	S	D	R	B	Q	I	Z

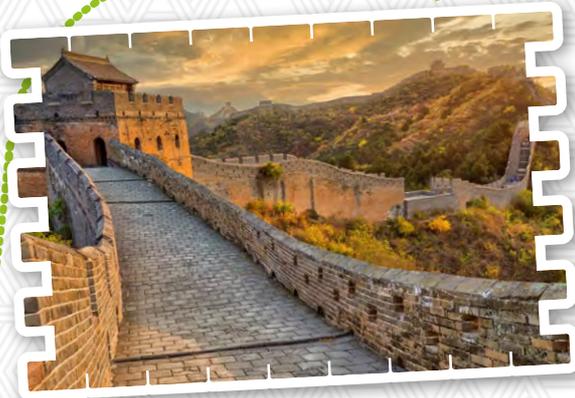


Ruta Transchaco Km 17  
 Telefono / Fax 754 317  
 Mariano Roque Alonso - Paraguay

# ¿Sabías QUE?



El primer autobús de la historia data de **1829**, cuando el inglés **Walter Hancock** construyó un vehículo denominado "Infant", propulsado con un motor de vapor.



Sabías que la **Gran Muralla China** mide 21.000 kilómetros! Tardaron 2000 años en construirla.



La primera edición del **Rally Dakar**, anteriormente **Rally París-Dakar**, se realizó en diciembre de **1978**.



## SCANIA



La empresa fue fundada en **1900** bajo el nombre de **Maskinfabriks AB Scania** en la ciudad de Malmö al sur de Suecia.



En setiembre de **1914**, llegó a nuestro país un automóvil, marca **Dodge Brothers**, que fue el primero que viajó al interior del país, conducido por un ingeniero canadiense de apellido **Beaconfield**.

REPUESTOS

# TOYO-BENZ S.R.L.



Línea completa de Mercedes Benz  
Camiones Scania y Carreta

# Firestone

## Muelles neumáticos

- Camiones
- Acoplados
- Ómnibus

ENVIÓS A  
TODO EL  
PAÍS



Casa Central: Ruta Mcal. Estigarribia 124 c/ Atilio Galfre • Telefax: 520377 - 522555 - 503754 • San Lorenzo, Paraguay  
Suc. 1: Ruta Estigarribia y Coop. Capiateños Km. 19 • Telefax: 0228 635404/5 • Capiata, Paraguay

# Chistes y Humor



**Jefe, ¿puedo salir hoy dos horas antes? Mi mujer quiere que la acompañe a hacer unas compras.**

- De ninguna manera.
- ¡¡Gracias jefe, ya sabía yo que usted no me iba a defraudar!!

**Hijo, me veo gorda, fea y vieja.**

- ¿Qué tengo hijo, qué tengo? Mamá, tienes toda la razón.

**Una mujer le dice a su marido: Cariño, ¿te gusta mi disfraz?**

- Sí, mi amor, contesta el hombre, es un disfraz de vaca muy bonito.
- ¡Pero si voy disfrazada de dalmata!

**Un tonto le dice a su amigo:**

- El médico me mandó tomarme 3 muestras de orina, pero la verdad es que solo me he podido tomar 2. ¡Sabe horrible!

**Un pez pregunta a otro pez:**

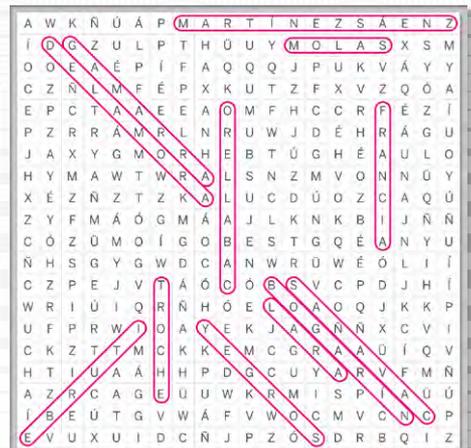
- ¿qué hace tu mamá? Este le contesta: Nada, ¿y la tuya qué hace? Nada también.

**¿Por qué las focas miran siempre hacia arriba?**

- ¡Porque ahí están los focos!



## REPUESTAS DE LAS 10 DIFERENCIAS



Solución Sopa de Letras



# DP REPUESTOS

NUEVOS, USADOS Y REACONDICIONADOS

Nueva Ubicación en la Zona de Ciudad Del Este  
Ruta PY 02 Km 18,5 - Lado Monday



## Vení a visitarnos!



**Mariano Roque Alonso**

**Tenemos Repuestos  
Nuevos, Usados y  
Reacondicionados!**



**Acceso Sur**

**Contamos ahora con  
3 locales para estar  
más cerca tuyo!**

✉ EMAIL  
INFO@DPREPUESTOS.COM

🌐 WEBSITE  
WWW.DPREPUESTOS.COM

# ELEGÍ **RENDIMIENTO Y PROTECCIÓN**

**SINOPEC**  
Premium Lubricants



Escaneá con  
tu cámara para  
contactarnos.

## El aceite con mayor eficiencia para tu camión



GRUPO  
**TIMBO**

SEDE CENTRAL: Av. Madame Lynch 470 Tel.: (021) 517-9000

Campo 9: (0972) 110-901 Encarnación: (0983) 868-308 María Auxiliadora: (0985) 795-868 Nueva Esperanza: (0983) 512-777 / (0464) 20038  
Ciudad del Este: (0976) 364-080 Santa Rita: (0983) 660-712 / (0986) 585-647 Sta. Rosa del Aguaray: (0986) 126-312 Curuguaty (0983) 551-320

[www.timbo.com.py](http://www.timbo.com.py) @timbopy